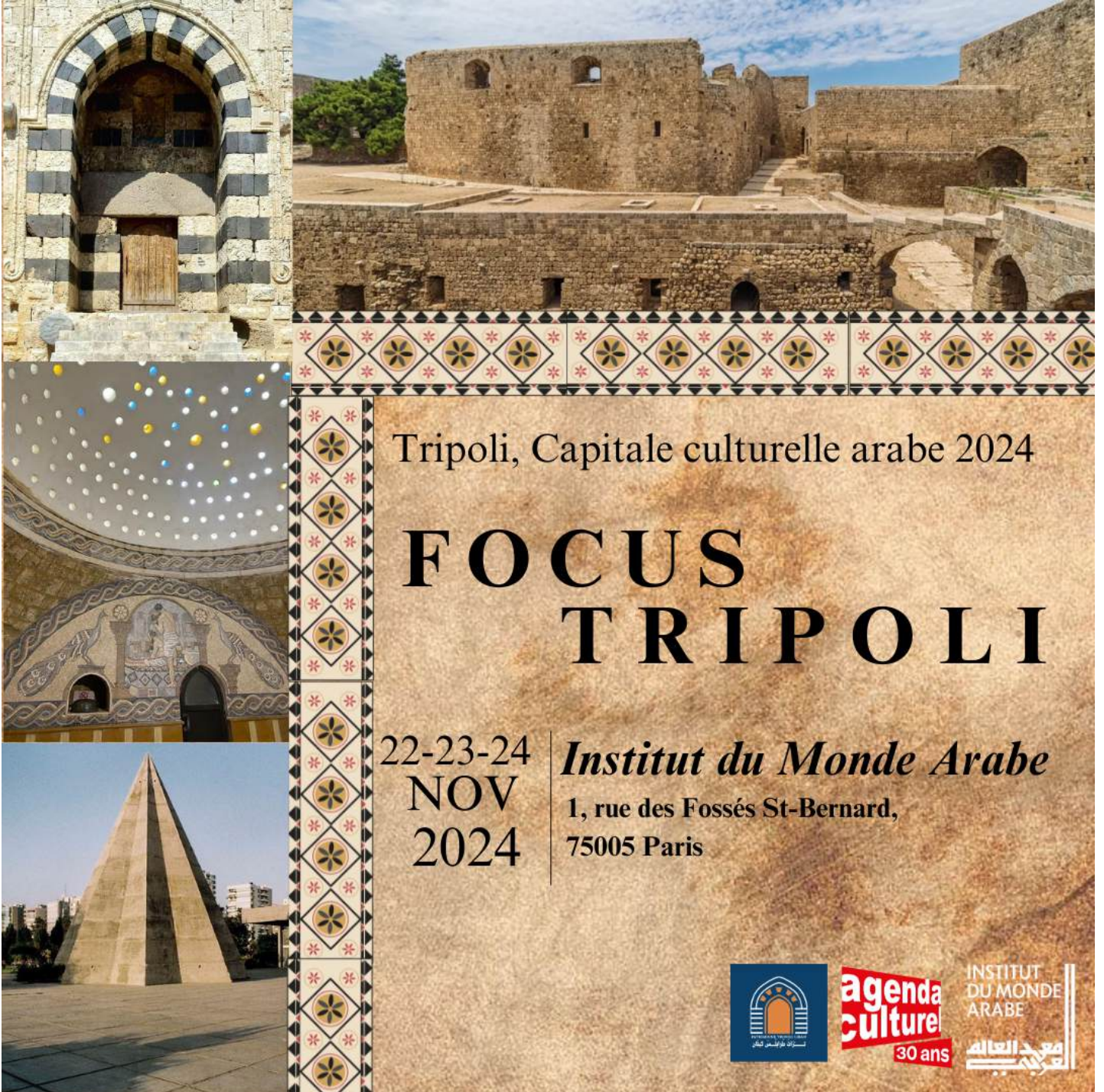


# Presse Release

## ملف التغطية الصحفية والإعلامية






Tripoli, Capitale culturelle arabe 2024

# FOCUS TRIPOLI

22-23-24  
NOV  
2024

*Institut du Monde Arabe*  
1, rue des Fossés St-Bernard,  
75005 Paris



# نافذة على طرابلس

## حفل موسيقى عبد الرحمن الباشا

27 أيلول 2024



*Voyage Enchanteur*  
*Abdel Rahamn El Bacha*  
*Oeuvres de Chopin, El Bacha*  
*& chansons françaises au piano*

**27**  
SEPT  
2024  
-----  
20h00

**Institut du Monde Arabe**  
1, rue des Fossés St-Bernard, 75005 Paris

Billetterie sur  
BILLETWEB

**agenda  
culturel**  
30 ans

  
INSTITUT  
DU MONDE  
ARABE

  
مركز العالم  
العربي

# FOCUS TRIPOLI

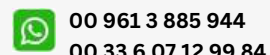
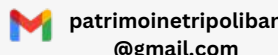
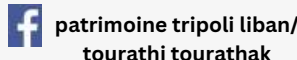
22-23-24 novembre 2024

Un événement organisé par  
l'association « Patrimoine Tripoli Liban »  
en partenariat avec l'Institut du monde arabe  
et l'Agenda culturel

## نافذة على طرابلس

٢٢-٢٣-٢٤ تشرين الثاني ٢٠٢٤

من تنظيم جمعية « تراث طرابلس لبنان »  
بالتعاون مع معهد العالم العربي في باريس  
والاجندة الثقافية



# كلمات الافتتاح والترحيب

**السيد جاك لانغ**

رئيس معهد العالم العربي

**السيد شوقي عبد الأمير**

مدير عام معهد العالم العربي

**السيد مصطفى أديب**

سفير مكلف بالأعمال لدى بعثة لبنان لدى اليونسكو

**السيدة جمانة شهاب تدمري**

رئيسة جمعية تراث طرابلس لبنان

[لمزيد من المعلومات](#)



# الجلسة الحوارية الأولى

## طرابلس: التاريخ والتراث



مها كيال



ايمانويل خوري



جاد تابت



جمانة شهاب تدمري



خالد زيادة

## فقرة فوتوغرافية

### طرابلس بعيون نيماير



أوليفيه شانتوم

# الجلسة الحوارية الثانية

طرابلس: تحديات وآفاق مدينة متعددة الثقافات



عادل أفيوني



مصباح الأحذب



رامي بيتية



هلا فاضل



طارق متري  
(اعتذار)

فقرة سمعية-بصرية  
طرابلس و واجهتها البحرية



مارتين جوتو



ادي شويري

# تراث الطهي الطرابلسي

## المطبخ والحلويات

### فقرة تذوق



ألان جعام

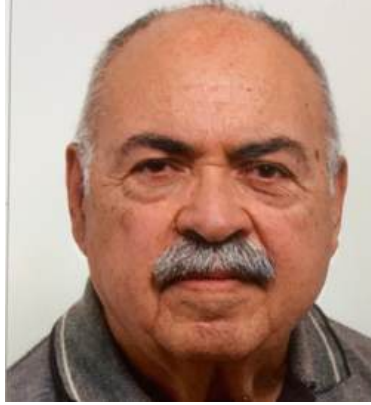




# تكریم لعظماء من مدينة طرابلس رضوان الشھال والشیخ صبحي الصالح



ولید عبود  
(مداخلة عبر زوم)



ابراهيم شھال



جمانة شھال تدمري



رشید درباس  
(مداخلة عبر زوم)



محمد النقري



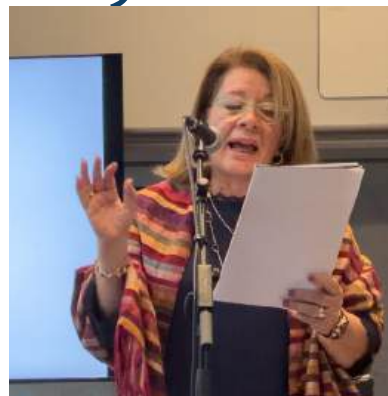
فیصل سلطان

## فقرة أدبية

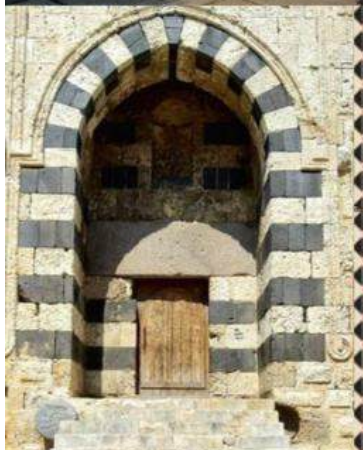
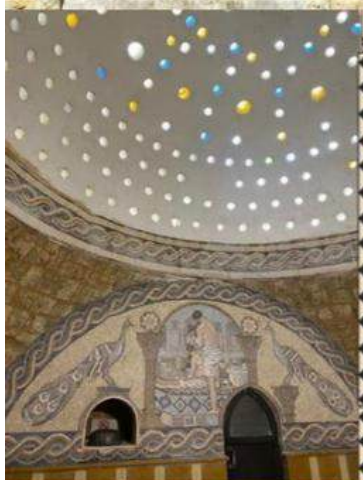
إلقاء شعر من ديوان "جرار الصيف" لرضوان الشھال مع  
عزف على العود



رحمة بالحج يحيى



عائدة ابو شقرا



Tripoli, Capitale culturelle arabe 2024

# FOCUS TRIPOLI

HOMMAGES À  
RADWAN AL-CHAHAL  
&  
CHEIKH SOBHI EL SALEH



Dimanche 24 novembre 2024  
de 15h à 18h

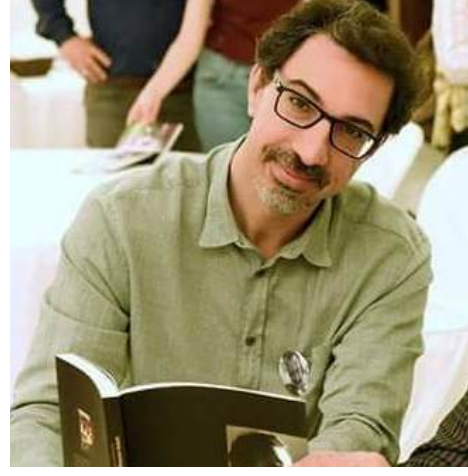
Bibliothèque de l'Institut du monde arabe  
Accès par le niveau 1

Entrée libre dans la limite des places disponibles

# الشاشة الكبيرة / حوار



الياس خلاط



غسان قطيط



فاطمة شحادة



هادي زكاك



# محاضرة

مشروع الحفاظ على التراث الفني الهندسي  
في طرابلس

---



باسم زودة

# فن الإيماء

إلغاء



فائق حميصي



زكي محفوض

# الختام

## صوفيا حداد

ترافقها على العود  
رحمة بالحج يحيى



[Vidéo](#) Asrar Al Madina

# معرض الأثغال اليدوية

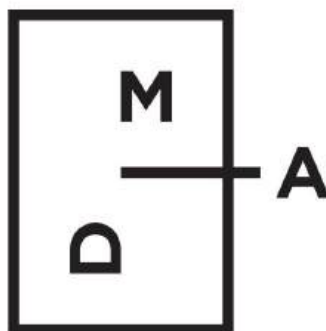
أشغالنا، جمعية خيرية  
الحرف الطرابلسية: النحاس، الخشب المنقوش، الصابون  
عزم زمان، جمعية خيرية  
باسم زوده، مهندس ورسام معماري  
بيرين فرح، مصورة  
كريستيان داغر، ألعاب شطرنج وباك غامون  
هالة مغفب، مصممة  
ليديا معوض، فنانة تشكيلية  
MAD ، سجاد  
مخلف عبد، خطاط  
مَسبنة، صابون حرفي  
ميليا مارون، عباآت وكيمابايا  
ميراي شاغوري، مجوهرات  
رندا خطيب، مصممة  
منال أيوبي، فنانة تشكيلية  
سلمى أيوبي، فنانة تشكيلية  
زلفى الأيوبي، مصممة

1.



KIMABAYA

Raëda



# رسالة الرئيس جاك لانغ



JACK LANG  
Le Président

Madame Joumana Chahal Timery  
Fondatrice / Présidente  
Association Patrimoine Tripoli Liban

Paris, le 28 novembre 2024

*Chère* Madame la Présidente,

Je suis très touché par votre lettre du 27 novembre.

Nous avons été honorés et heureux d'accueillir cette remarquable initiative sur Tripoli. Ce sont les équipes de l'IMA qui ont été elles aussi remarquables. Tous ont contribué à en faire un succès éclatant.

Votre investissement personnel ainsi que le travail formidable accompli par votre association Patrimoine Tripoli Liban ont porté leurs fruits. La manifestation fut exceptionnelle à tous points de vue. Nous sommes fiers d'avoir été à vos côtés.

N'hésitez pas à nous solliciter si nous pouvons dans le futur soutenir vos actions. Votre engagement est le nôtre.

*Très chaleureusement à vous*

*Jack Lang*



# كتاب شكر



Association loi 1901  
N°942003036 du 21 avril 2009

Siège social : 8 avenue  
de New York 75116 Paris

tel: 0607129984

Email: Patrimoinetripoli  
lib@gmail.com

Adresse: Tripoli Liban  
Immeuble Fattal  
2e étage

tel: 009613885944

@Patrimoine Tripoli

@Patrimoine Tripoli  
Liban

Monsieur Jack Lang  
Président de l'Institut du monde arabe

Paris, le 27 novembre 2024

À l'attention de M. Jack Lang,

Au nom de l'association Patrimoine Tripoli Liban, nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude pour l'accueil exceptionnel et le soutien remarquable que vous nous avez témoigné lors de l'organisation de l'événement *Focus Tripoli* au sein de l'Institut du Monde Arabe les 22, 23 et 24 novembre.

Votre engagement, votre professionnalisme et la qualité de vos installations ont été essentiels à la réussite de cette initiative. Grâce à votre précieuse collaboration, nous avons eu le privilège d'accueillir un large public, conquis par la richesse et la diversité des activités proposées. Les nombreux retours enthousiastes que nous continuons de recevoir soulignent l'impact profond et durable de cet événement.

*Focus Tripoli* a été bien plus qu'un simple hommage à notre ville, désignée Capitale Culturelle Arabe 2024 ; il a incarné une opportunité exceptionnelle de révéler l'âme de Tripoli, de célébrer son patrimoine inestimable et de renforcer les ponts culturels entre nos communautés. Cette expérience restera gravée dans nos cœurs comme un moment de célébration, d'échange, de partage et de fierté collective.

Nous espérons vivement avoir l'opportunité de poursuivre cette belle collaboration, animés par la même passion et le même engagement, pour continuer à faire rayonner notre héritage culturel libanais commun.

Cet événement a permis de rendre hommage à la ville de Tripoli, désignée Capitale Culturelle Arabe pour l'année 2024, et de mettre en lumière son patrimoine culturel unique. Il restera gravé dans nos mémoires comme une occasion précieuse de renforcer les liens culturels et de partager avec le public la beauté et la richesse de notre histoire.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations respectueuses.

Pour l'association Patrimoine Tripoli Liban  
Joumana Chahal Timery



# رسالة شكر



Paris, le 27 novembre 2024

Cher Monsieur,

Au nom de l'association **Patrimoine Tripoli Liban** nous souhaitons vous exprimer notre plus profonde gratitude pour votre précieuse participation à l'événement « **Focus Tripoli** », qui s'est tenu du 22 au 24 novembre à l'Institut du Monde Arabe à Paris. Votre implication et votre expertise ont été au cœur du succès éclatant de cette célébration.

Grâce à vous, nous avons pu offrir aux visiteurs une immersion dans l'histoire et la culture de Tripoli, révélant ses trésors cachés et son patrimoine inestimable. Votre engagement a donné une résonance particulière à notre message, touchant les cœurs et les esprits, et soulignant pourquoi cette ville a été élue **Capitale Culturelle Arabe 2024**.

Les nombreux témoignages chaleureux reçus confirment l'impact profond de vos contributions. Cet événement restera gravé dans nos mémoires comme un moment de fierté et d'union autour de notre patrimoine commun.

Nous espérons de tout cœur que cette collaboration puisse marquer une nouvelle ère pour notre chère ville pleine d'espoir de renouveau, et que nous aurons le plaisir de travailler à nouveau ensemble pour faire rayonner Tripoli et ses merveilles. Avec toute notre reconnaissance et notre amitié.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations respectueuses.

Pour Patrimoine Tripoli Liban  
Joumana Chahal Timery

@Patrimoine Tripoli

@Patrimoine Tripoli Liban



# أقوال الصحف



Rechercher...

Retour Partager sur



Pour Tripoli, Abdel Rahman El Bacha donne un récital à Paris

## Pour Tripoli, Abdelrahman El Bacha donne un récital à Paris

L'Orient-Le Jour Je m'abonne

CULTURE - ENTRETIEN

Abdel Rahman el-Bacha : si la musique pouvait reconforter, j'en apporterai jusqu'à mon dernier souffle

Alors qu'il s'apprête à donner un récital intitulé « Voyage enchanteur » à l'Institut du monde arabe à Paris, au profit de l'association Patrimoine Tripoli Liban, Abdel Rahman el-Bacha réagit sur l'actualité brûlante qui enflamme son pays natal.

OLJ / Propos recueillis par Zeina SALEH KAYAL, le 25 septembre 2024 à 17h08



## Abdelrahman El Bacha : si la musique pouvait reconforter, j'en apporterai jusqu'à mon dernier souffle



حوار  
د. جومانة شهاب تدمري : حفل موسيقي لعبد الرحمن الباشا في معهد العالم العربي بمناسبة تعيين طرابلس عاصمة الثقافة العربية

نشرت في: 14:15 - 20/09/2024

## حفل موسيقي لعبد الرحمن الباشا في معهد العالم العربي بمناسبة تعيين طرابلس عاصمة الثقافة العربية

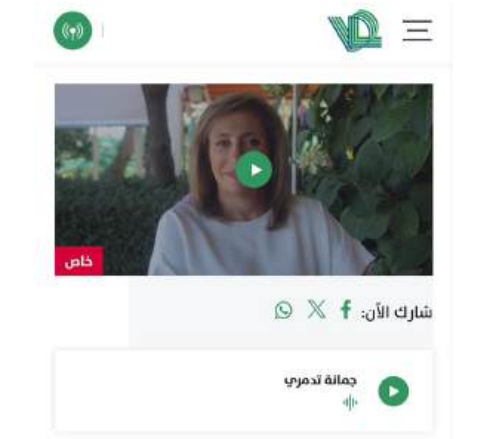


Instagram Reel



«VOYAGE ENCHANTEUR» DE ABDEL RAHMAN EL-BACHA À L'INSTITUT DU MONDE ARABE  
CAROL ZIADÉ AJAMI

## Voyage enchanteur de Abdelrahma El Bacha à l'Institut du monde arabe



جمانة تدمري تتحدث لـ "إنترفيو" عن نشاطات جمعية "تراث طرابلس" والحفل الموسيقي للفنان عبد الرحمن باشا في باريس

## جمانة تدمري تتحدث لـ إنترفيو عن نشاطات جمعية تراث طرابلس والحفل الموسيقي للفنان عبد الرحمن باشا في باريس

# أقوال الصحف

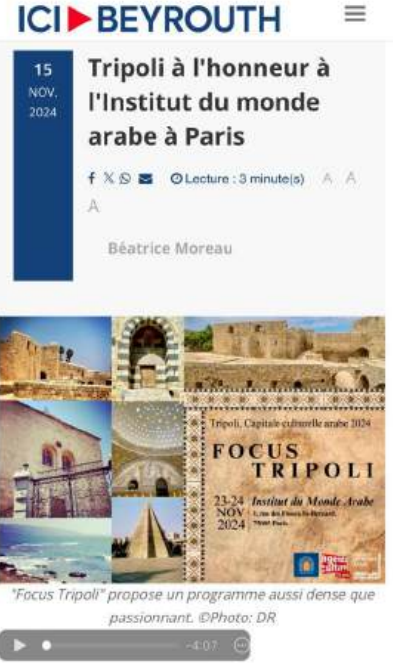


## Tripoli à l'heure parisienne



Pour célébrer la nomination de Tripoli comme capitale culturelle arabe 2024,

## Événement exceptionnel Tripoli - Capitale culturelle arabe



## Tripoli à l'honneur à l'Institut du monde arabe à Paris



## الرسم اللبناني رضوان الشهال يعود إلى الذاكرة من بوابة باريس



## حضارة طرابلس يتناسها سياسيو لبنان وتصل إلى باريس!

# أقوال الصحف



Focus Tripoli - TV5 monde



تظاهرة FOCUS TRIPOLI

MCD صوت ماركو موقولة

الشرق الأوسط | المغرب العربي | فرنسا | أفريقيا | أوروبا | أمريكا

حوار

### منسقة الإدارة العامة في معهد العالم العربي فتن مراد : للمعهد تأثير كبير للتعريف بالثقافة العربية في باريس

نشرت في: 28/11/2024 - 16:26

استمع - 11:39

أضف إلى قائمة الانتظار

الرئيسية | برامج | البث المباشر | أخبار | القائمة

ثقافة

### تجم الرسوم الكاريكاتورية وتزين الكتب الأدبية معرض عن الفنان رضوان الشهاب في باريس

طرابلس في واجهة تظاهرة ثقافية بارزة بمعهد العالم العربي في العاصمة الفرنسية باريس.

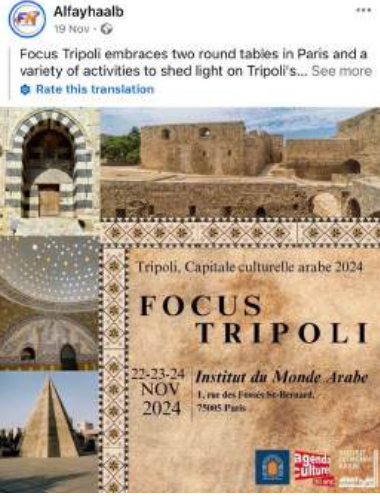
التفاصيل في التقرير المرفق.

### طرابلس في واجهة تظاهرة ثقافية بارزة بمعهد العالم العربي في العاصمة الفرنسية باريس

طرابلس والاونيسكو

منسقة الادارة العامة في معهد العالم العربي فتن مراد : للمعهد تأثير كبير للتعريف بالثقافة العربية في باريس

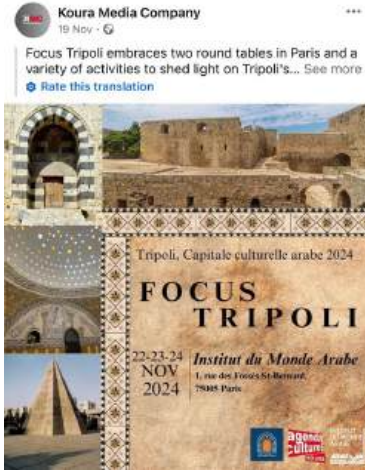
# أقوال الصحف



**يحتضن FOCUS TRIPOLI طاولتين  
مستديرتين في باريس وأنشطة  
كتنوعة للإضاءة على ثروات مدينة  
طرابلس**



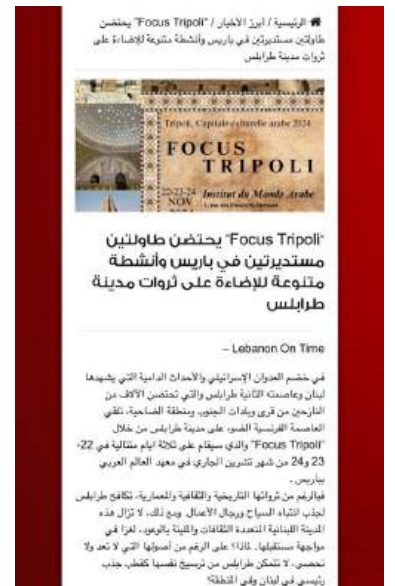
**يحتضن FOCUS TRIPOLI طاولتين  
مستديرتين في باريس وأنشطة  
كتنوعة للإضاءة على ثروات مدينة  
طرابلس**



**يحتضن FOCUS TRIPOLI طاولتين  
مستديرتين في باريس وأنشطة  
كتنوعة للإضاءة على ثروات مدينة  
طرابلس**



**يحتضن FOCUS TRIPOLI طاولتين  
مستديرتين في باريس وأنشطة  
كتنوعة للإضاءة على ثروات مدينة**



**يحتضن FOCUS TRIPOLI طاولتين  
مستديرتين في باريس وأنشطة  
كتنوعة للإضاءة على ثروات مدينة**



patrimoine  
tripoli



طرابلس



patrimoine tripoli liban/  
tourathi tourathak



patrimoinetripoliban  
@gmail.com



طرابلس

70/324195

# أقوال الصحف



تدمري: نجحنا في وضع طرابلس على الخارطة العالمية بما تكتنزه من ثقافة وتراث

الثلاثاء، 26 تشرين الثاني 2024 الساعة 05:40

تربية وثقافة



مطبة - تألفت مدينة طرابلس على مدار ثلاثة

[طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال FOCUS TRIPOLI](#)



طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال "Focus Tripoli" .. الدكتورة تدمري: نجحنا في وضع طرابلس على الخارطة العالمية بما تكتنزه من ثقافة وتراث



تألفت مدينة طرابلس على مدى ثلاثة أيام متتالية في العاصمة الفرنسية "باريس" ضمن حدث ثقافي فني أدبي وحرفي وذلك من خلال "Focus Tripoli" نافذة على طرابلس والذي نظمته جمعية تراث طرابلس - لبنان بالتعاون مع معهد العالم العربي ضمن إطار طرابلس عاصمة للثقافة العربية.

[طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال FOCUS TRIPOLI](#)



طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال "Focus Tripoli" الدكتورة تدمري: نجحنا في وضع طرابلس على الخارطة العالمية بما تكتنزه من ثقافة وتراث

26/11/24 05:38 pm



تألفت مدينة طرابلس على مدى ثلاثة أيام متتالية في العاصمة الفرنسية "باريس" ضمن حدث ثقافي فني أدبي محترف وذلك من خلال "Focus Tripoli" نافذة على



[طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال FOCUS TRIPOLI](#)



[Interview Télé Liban](#)

طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية



Ecco Watan / الرئيسية : ثقافة

الكاتب : محرر الصفحة

[طرابلس على الخارطة الثقافية العالمية من خلال FOCUS TRIPOLI](#)

# معرض الصور





# معرض الصور



# معرض الصور



# معرض الصور





# نشكر لكم دعمكم

لدعم الجمعية يمكنك الإنتساب كعضو، وإليك الرسوم المطلوبة :

-عضو : 30 €

-طالب : 15 €

-متبرع : 150 €

-مانح

• بنك BLOM :

IBAN LB44 0014 0000 2902 3532 6402 9313

المستفيد ASSOCIATION TURAS TRIPOLI LEBANON

• بنك LCL Paris Charles Michel :

IBAN FR32 3000 2006 8700 0000 6305 P91

المستفيد ASPT

• يمكنك أيضاً إرسال شيك مرفق مع بيانه الدفتري إلى العنوان التالي :

PTL – 8 Avenue de New York 75116 PARIS

• أو يمكنك التبرع إلى الجمعية من خلال :

خدمة Intra corporate من OMT بتحويل المبلغ إلى إسم Patrimoine

Tripoli Liban

